



Curriculum Vitae Europass

Informazioni personali

Nome(i) / Cognome(i)

Detlev Müller

Indirizzo(i)

46, via Buddi Buddi, I- 07100, Sassari.

Telefono(i)

+39 079250243

Cellulare: +393296340221

E-mail

isolano@web.de

Cittadinanza

Tedesca

Data di nascita

23/09/1960

Esperienza professionale

Date

2003 →

Lavoro o posizione ricoperti

Guida turistica in tedesco, inglese, francese per gruppi di varie nazionalità per tutta la Sardegna

Principali attività e responsabilità

Tour della Sardegna in bus turistici con visite a siti di interesse paesaggistico, archeologico, culturale, escursioni in mountain bike, trekking.

Nome e indirizzo del datore di lavoro

Agenzie di viaggi di tutta Italia ed estere: Open Sardinia S.r.l. Via Giovanni XXXIII n° 38, 07041 Alghero (SS); Norma Vacanze S.r.l., Via Carbone 139, 90151 Palermo; Michelangelo International Travel, Loc. San Tomaso 3/A, 38066 Riva del Garda (TN); Natisone Viaggi s.a.s., Piazza Picco 19, Cividale del Friuli (UD); Sägerser Reisen AG, Blumattstrasse 9, CH-Wintersingen; Trocadero Tour S.r.l. Querceta; Via Federigi; Mondial Tours, Lehrer Strasse 3, D-89081 Ulm, Altair Viaggi e Turismo, Via Mazzini, Alghero; Agenzie Marittime Sarde, Porto Torres; Schön Touristik, Oberstrasse 1, D-Darmstadt

Tipo di attività o settore

Turismo

Date

2011

Lavoro o posizione ricoperti

Promoter presso la "ITB", fiera del turismo di Berlino

Principali attività e responsabilità

Attività di promozione turistica per il comune di Alghero

Nome e indirizzo del datore di lavoro

M.E.T.A. Alghero

Tipo di attività o settore

Date

2010

Lavoro o posizione ricoperti

Coordinatore campeggio estivo

Principali attività e responsabilità

Gestione arrivi/partenze, soggiorno, tempo libero, escursioni

Nome e indirizzo del datore di lavoro

LSB Nordrheinwestfalen

Tipo di attività o settore

Turismo e sport

Date

2000 →

Lavoro o posizione ricoperti

Traduttore italiano/tedesco e viceversa

Principali attività e responsabilità

Traduzione di documenti giurati e pubblicazioni

Nome e indirizzo del datore di lavoro

Polyglot Academy, Via Coppino 1, Sassari.
Studio Legale Montella/Sardu, Sassari;
Studio Legale Pes, Sassari

Date 2000-2002
 Lavoro o posizione ricoperti Impiegato
 Principali attività e responsabilità acquisto prodotti, controllo qualità, logistica, promozione fieristica, gestione stand fiera
 Nome e indirizzo del datore di lavoro Biotropic Duisburg, sede di Cesena
 Tipo di attività o settore Import-export prodotti agricolo biologici

Date 2003
 Lavoro o posizione ricoperti Interprete congresso internazionale Polizia EU – Hotel Le Dune, Badesi
 Nome e indirizzo del datore di lavoro Comando Polizia di Stato, Sassari

Istruzione e formazione

Date 1999
 Titolo della qualifica rilasciata Laurea in Scienze Agrarie
 Nome e tipo d'organizzazione Università degli Studi di Sassari
 erogatrice dell'istruzione e formazione

Date 2000
 Titolo della qualifica rilasciata Abilitazione all'esercizio della professione di Agronomo
 Nome e tipo d'organizzazione Università degli Studi di Sassari
 erogatrice dell'istruzione e formazione

Capacità e competenze personali

Madrelingua(e) **Tedesca**

Altra(e) lingua(e)

Autovalutazione

Livello europeo (*)

Italiano

Inglese

Francese

Comprensione				Parlato				Scritto	
Ascolto		Lettura		Interazione orale		Produzione orale			
C2	Livello avanzato	C1	Livello avanzato	C2	Livello avanzato	C2	Livello avanzato	C1	Livello avanzato
B2	Livello intermedio	C1	Livello avanzato	B2	Livello intermedio	C1	Livello avanzato	B2	Livello intermedio
B2	Livello intermedio	B2	Livello intermedio	B2	Livello intermedio	B2	Livello intermedio	B1	Livello intermedio

(*) [Quadro comune europeo di riferimento per le lingue](#)

Capacità e competenze sociali Attitudine a lavorare in gruppo, ad entrare in relazione con persone di culture ed esigenze diverse e a parlare in pubblico, acquisita in varie attività quali: accompagnamento di gruppi teatrali stranieri per tournée in tutta la Sardegna (per la ditta *Container* di Sassari), guida turistica per comitive, relatore al Workshop-Convegno-Borsa di Bosa sull'argomento turismo/guida turistica, partecipazione a workshop ed educational della *STL Sardegna Nordovest*, partecipazione a regate con equipaggi di Alghero e Porto Torres, lavoro d'equipe in ufficio di import-export, *location assistant* e *location scout* per pubblicità Porsche e Mercedes, interpretariato e promozione turistica in convegni e fiere.

Capacità e competenze organizzative Capacità di organizzare e gestire gruppi, eventi e progetti acquisita in attività quali: presidente dell'associazione guide e interpreti Janas di Alghero, coordinamento campeggio estivo per gruppi sportivi di ragazzi, coordinamento trasporto merci Italia-Germania, gestione catering per fotografi e cameraman pubblicitari, gestione sicurezza location, mediazione, gestione stand fieristici.

Capacità e competenze informatiche Uso pc con sistemi operativi Microsoft e Apple, applicazione dei programmi Office e uso internet, gestione Hardware pc e amministrazione network, riparazioni PC. Generali capacità pratiche.

Patente Patente di guida A e B. Patente nautica vela e motore oltre le 6 miglia.

Sassari, 02 febbraio 2012 *Detlev Müller*